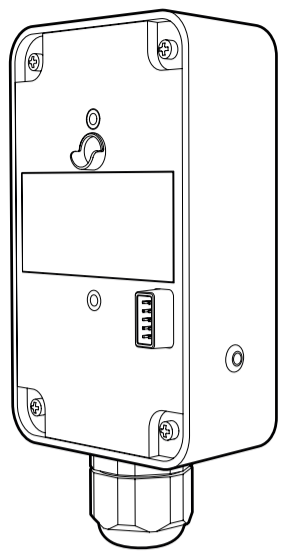


QUICK REFERENCE GUIDE



MIDAS-M MULTI GAS RELAY MODULE

Honeywell

3016M5005 Rev 01

Introduction

- The Midas-M Relay Module contains:
- Nine relays to activate external devices.
 - Eight gas alarm relays which indicate level 1 and level 2 alarms of each channel.
 - A common fault relay which indicate maintenance fault or instrument fault.



Failure to observe the following precautions can cause injury to persons or damage to property:

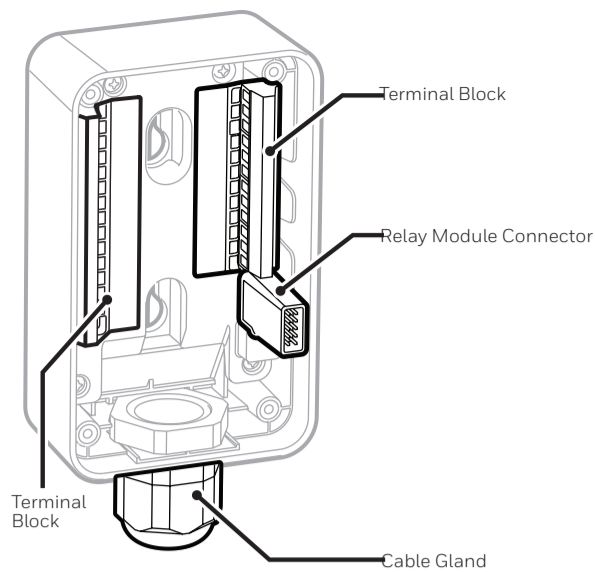
- When the Midas-M Relay Module reaches the end of its life, it should be disposed of by local regulations.
- Do not use cleaning solvents or abrasives to clean the Relay Module.
- Do not attempt to modify the product in any way from the manufacturer's design or specification. Warranty will be void and malfunction of the gas detector may result.
- Use only genuine spare parts and accessories with Midas-M. Malfunction may result if non-standard parts are used.
- Installation must be by the recognized standards of the appropriate authority in the country concerned. For Europe, see EN60079-14, EN60079-29-2, and EN61241-14. For installations in North America, the National Electrical Code (NFPA 70) should be strictly observed. All the appropriate local and national regulations should be observed.

Note: Instrument grounding is required to ensure stable performance and to limit the effects of radiofrequency interference before installation.

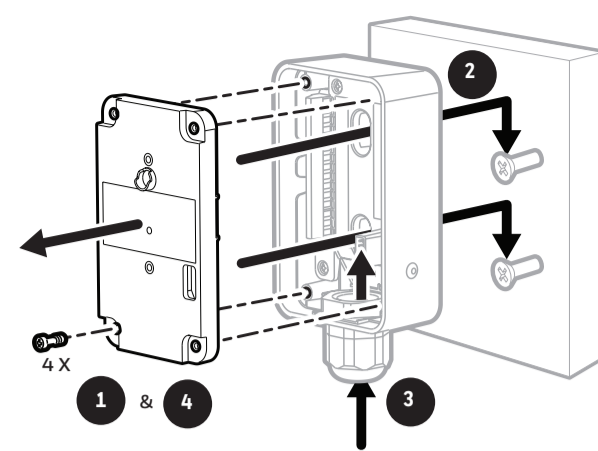
What's in the Box

- 1 Relay Module
- 1 Cable Gland
- 1 Quick Reference Guide
- 2 screws (for mounting the module)

Overview



Mounting the Relay Module

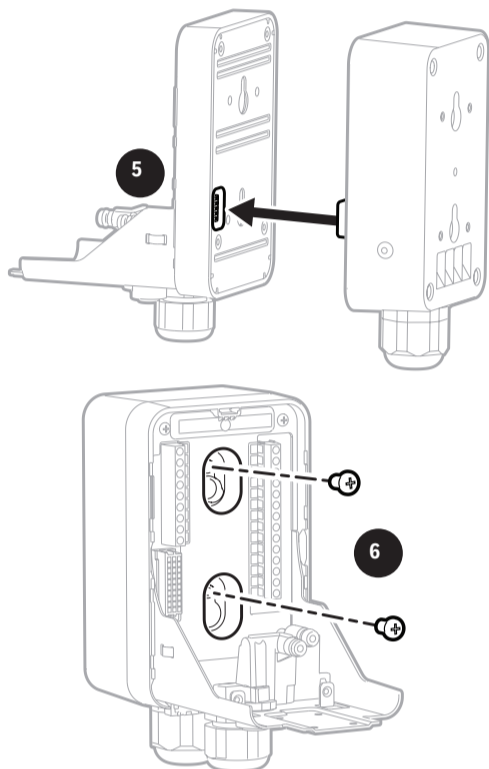


- 1 Pull out the four screws and remove the plate cover.
- 2 Partially screw the fixings into the mounting surface. Place the Relay module over the screws, so they pass through the holes to locate in the slots. Tighten the screws to fix the Relay Module to the surface.
- 3 Connect the wire through the cable gland to the terminal block.
- 4 Place the plate cover in position and screw the four screws you removed in Step 1.

- 5 Push the mounting bracket assembly horizontally and engage the Relay Module connector.

- 6 Align the screw holes and the slot-boundaries, and tight the machine screws(3016D0355) provided in packaging.

Connect the mounting bracket assembly to the Relay Module.



Contact Us

Americas
Honeywell Analytics
405 Barclay Boulevard
Lincolnshire, IL 60069
Tel: +1 847 955 8200
Toll free: +1 800 538 0363
Fax: +1 847 955 8208
detectgas@honeywell.com

Europe, Middle East, and Africa
Life Safety Distribution
AG(LSD)
Javastrasse 2
8604 Hegnau
Switzerland
Tel: +41 (0)44 943 4300
Fax: +41 (0)44 943 4398
gasdetection@honeywell.com

Asia Pacific, India.
Honeywell Analytics Asia Pacific, Co., Ltd. 7F
SangAm IT Tower,
434 Worldcup Buk-ro, Mapo-gu,
Seoul 03922, South Korea
Tel: +82 (0) 2 6909 0300
Fax: +82 (0) 2 2025 0388
India Tel: +91 124 4752 700
Analytics.ap@honeywell.com

Mainland China
Honeywell Industrial Safety Gas Detectors
Building#1, 555 Huanke Road Zhang Jiang Hi-Tech
Park Pudong New Area Shanghai 201203, China
Tel: 021-60386800
Fax: 021-60246070
gaschina@honeywell.com

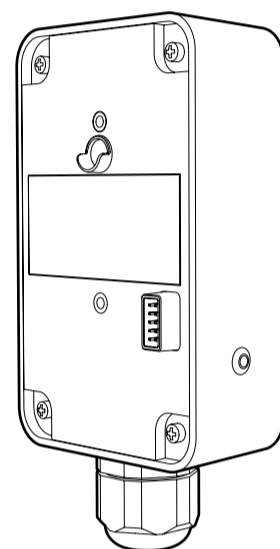
Taiwan
Honeywell Taiwan Ltd
6F-2, No.8, ZiQiang S. Road, Jubei City, 30264
Taiwan
Tel: +886-3-5169284
Fax: +886-3-5169339
analytics.tw@honeywell.com

Manuals and other information about this product are available at:
www.honeywellanalytics.com/en/products/Midas-M



© 2019

간편 사용 설명서



MIDAS-M 복합 가스 릴레이 모듈

Honeywell

3016M5005 Rev 01

소개

Midas-M 릴레이 모듈에는 다음이 포함됩니다.

- 외부 장치를 활성화하는 릴레이 9개
- 채널마다 수준 1과 수준 2 경보를 나타내는 가스 경보 릴레이 8개
- 유지 보수 결함 또는 기기 고장을 나타내는 공통 장애 릴레이



다음 예방 조치를 준수하지 않을 경우 개인에 대한 상해나 재산상의 피해가 발생할 수 있습니다.

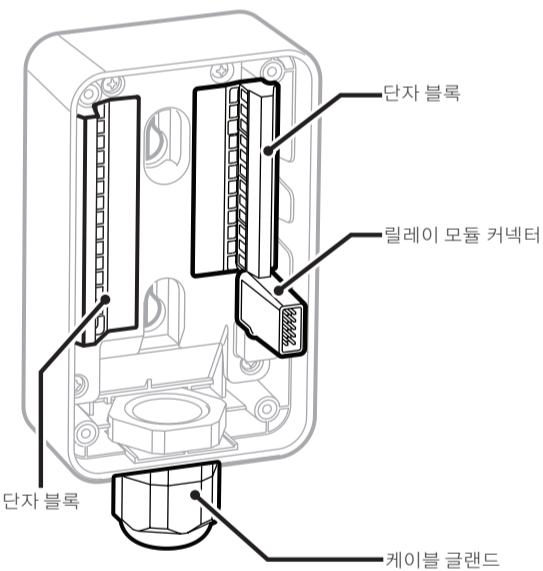
- Midas-M 릴레이 모듈의 수명이 다하면 현지 규정에 따라 폐기하십시오.
- 릴레이 모듈을 세척하는 데 용제나 연마제를 사용하지 마십시오.
- 제조업체의 설계 또는 사양에서 벗어나는 방식으로 제품을 개조하지 마십시오. 보증이 무효화되고 가스 검지기가 오작동할 수 있습니다.
- Midas-M에는 정품 예비 부품과 부속품만을 사용하십시오. 표준이 아닌 부품을 사용할 경우 오작동할 수 있습니다.
- 설치하는 관련 국가의 해당 기관에서 인정된 표준에 따라 진행되어야 합니다. 유럽의 경우 EN60079-14, EN60079-29-2, EN61241-14를 참조하십시오. 북미에 설치하는 경우 미국의 전기공사규정(NFPA 70)을 엄격하게 준수해야 합니다. 해당하는 현지 및 국가별 규정을 모두 준수해야 합니다.

참고: 안정적인 성능을 보장하고 무선 주파수 간섭의 영향을 제한하기 위해 설치 전에 기기를 그라운드해야 합니다.

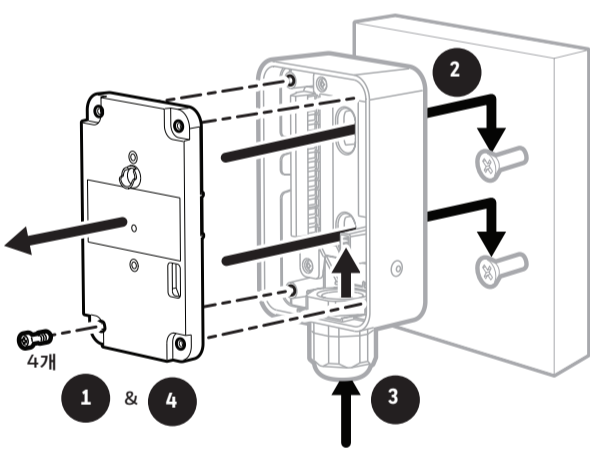
패키지 내용물

- 릴레이 모듈 1개
- 케이블 글랜드 1개
- 간편 사용 설명서 1개
- 나사 2개(모듈 설치용)

개요



릴레이 모듈 설치

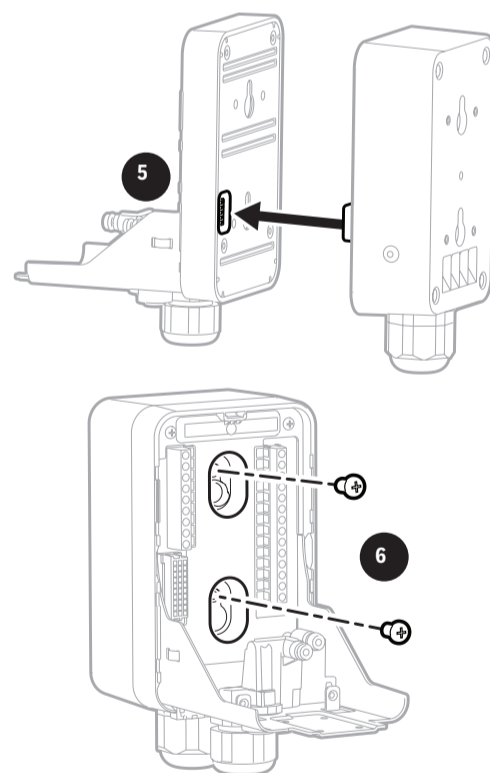


- 1 4개의 나사를 당겨서 빼내고 플레이트 덮개를 제거합니다.
- 2 설치 표면에 고정 장치를 부분적으로 조입니다. 릴레이 모듈이 구멍을 통과해 솔라에 위치하도록 나사 위에 올려 놓습니다. 릴레이 모듈이 표면에 고정되도록 나사를 조입니다.
- 3 케이블 글랜드를 통해 선을 단자 블록에 연결합니다.
- 4 플레이트 덮개를 제자리에 올려 놓고 1단계에서 제거해 둔 나사 4개를 조입니다.

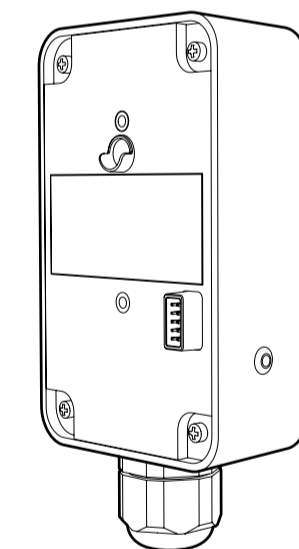
- 5 설치 받침대 어셈블리를 수평으로 밀어서 릴레이 모듈 커넥터를 끼웁니다.

- 6 나사 구멍과 슬롯 경계를 맞춘 다음 포장에 동봉된 기계 나사(3016D0355)를 조입니다.

설치 받침대 어셈블리를 릴레이 모듈에 연결합니다.



快速参考指南



MIDAS-M 多氣體 繼電器模塊

Honeywell

3016M5005 版本 01

引言

Midas-M 繼電器模塊包含:

- 九個繼電器以激活外部設備。
- 八個氣體報警繼電器，提供每個通道的 1 級和 2 級報警。
- 一個常見故障繼電器，指示維護故障或儀器故障。



如果未遵守以下注意事項，可能會導致人身傷害或財產損失:

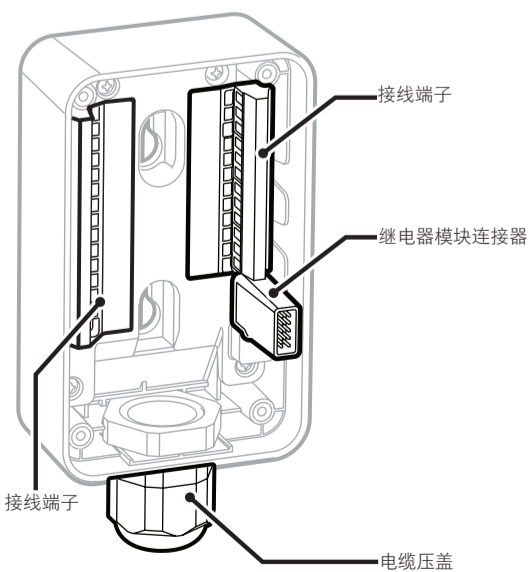
- 當 Midas-M 繼電器模塊達到使用壽命終點時，應根據當地法規進行處置。
- 不要使用清潔劑或研磨劑來清潔繼電器模塊。
- 不要嘗試以改變製造商設計或規範的任何方式來修改產品。否則將無法享受保，並且可能會導致氣體探測器發生故障。
- 只能使用 Midas-M 的原裝備件和附件。如果使用非標準零件，可能會導致故障。
- 安裝必須遵循相關國家/地區的相應機構所頒布的公認標準。歐洲地區標準請參見 EN60079-14、EN60079-29-2 和 EN61241-14。北美地區的安裝操作應嚴格遵循國家電器規範 (NFPA 70) 的要求。此外，還應遵循所有適用的當地和國家法規。

注意: 在安裝之前，需要將儀器接地，以確保性能穩定並限制射頻干擾的影響。

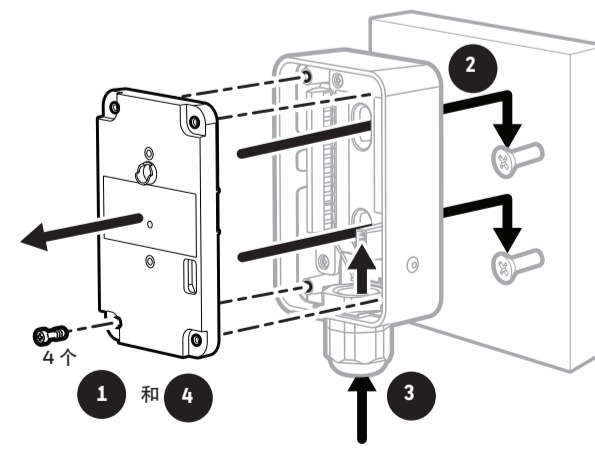
箱中所裝物品

- 1 個繼電器模塊
- 1 個電纜壓蓋
- 1 本快速參考指南
- 2 個螺釘 (用於安裝模塊)

概述



繼電器模塊安裝

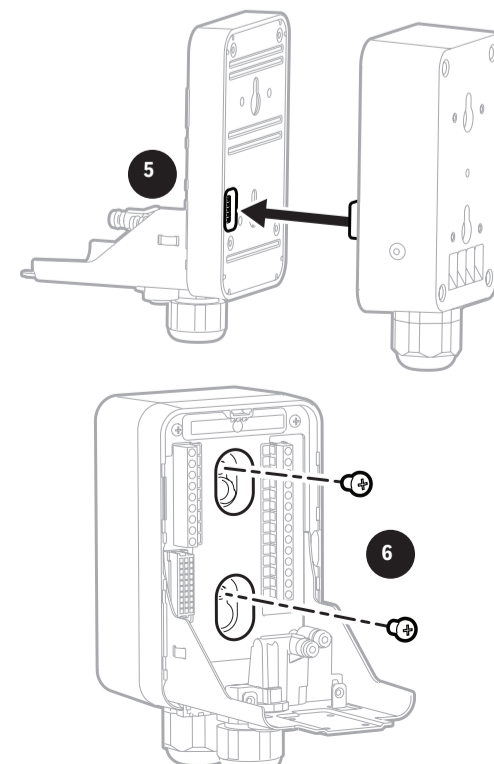


- 1 卸下四顆螺釘，然後移去蓋板。
- 2 將緊固件部分插入安裝面。將繼電器模塊放在螺釘上，使其穿過孔位到插槽中。拧紧螺釘，將繼電器模塊固定到安裝面。
- 3 將電線穿過電纜壓蓋連接到接線端子。
- 4 將蓋板安裝到位，然後拧紧步驟 1 中卸下的四顆螺釘。

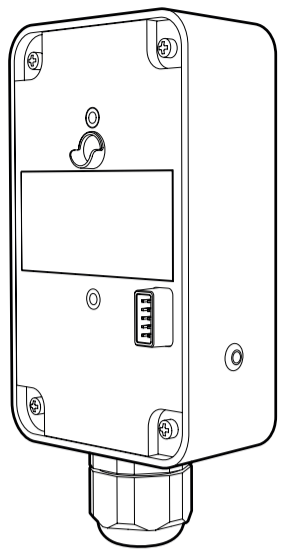
- 5 水平推動安裝支架組件，然後連接繼電器模塊連接器。

- 6 將螺紋孔與插槽邊界對齊，然後拧紧包裝中提供的機械螺釘 (3016D0355)。

連接安裝支架組件和繼電器模塊。



快速參考指南

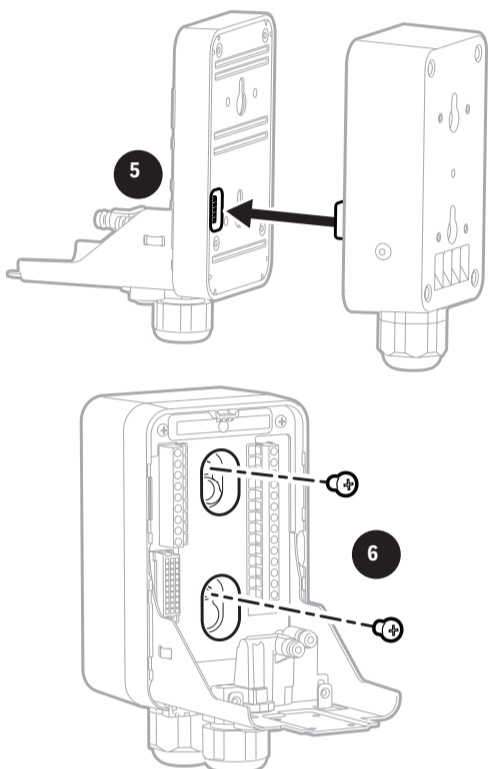


MIDAS-M 多氣體繼電器模組

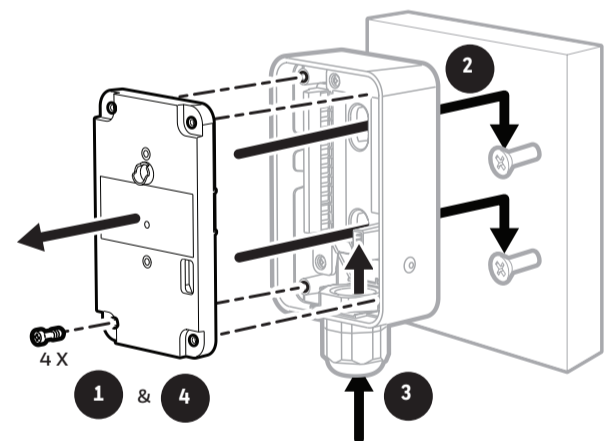
Honeywell

3016M5005 Rev 01

- 以水平方向推動安裝支架組件，然後與繼電器模組接頭啮合。
- 對準螺絲孔和插槽邊界，鎖緊包裝中提供的機器螺絲 (3016D0355)。將安裝支架組件連接到繼電器模組。

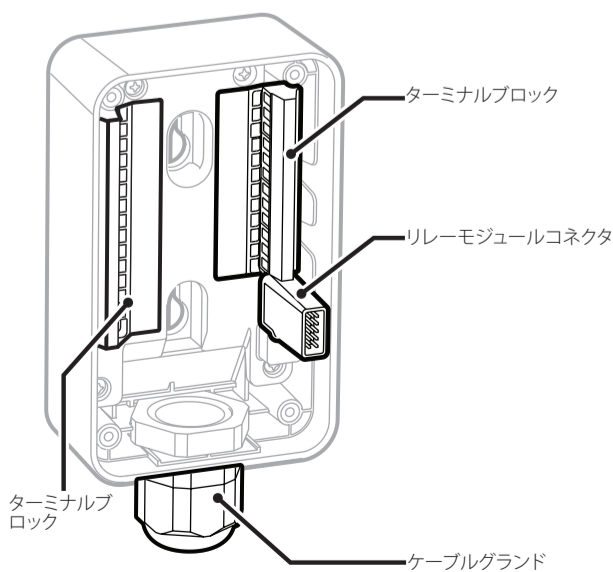


Montage des Relaismoduls



- Drehen Sie die vier Schrauben heraus und entfernen Sie die Abdeckplatte.
- Schrauben Sie die Befestigungsschrauben teilweise in die Montageoberfläche. Setzen Sie das Relaismodul auf die Schrauben, sodass sich die Schrauben in den Löchern befinden. Befestigen Sie das Relaismodul mit den Schrauben an der Oberfläche.
- Schließen Sie das Kabel über die Kabeldurchführung am Klemmenblock an.
- Bringen Sie die in Schritt 1 entfernte Abdeckplatte anhand der vier Schrauben wieder an.

概要



簡介

- Midas-M 繼電器模組包含：
- 九個繼電器，用於啟動外部裝置。
 - 八個氣體警報繼電器，表示每個頻道的 1 級和 2 級警報。
 - 通用故障繼電器，表示維護故障或儀器故障。



警告

未能遵守以下注意事項，可能導致人身傷害或財產損失：

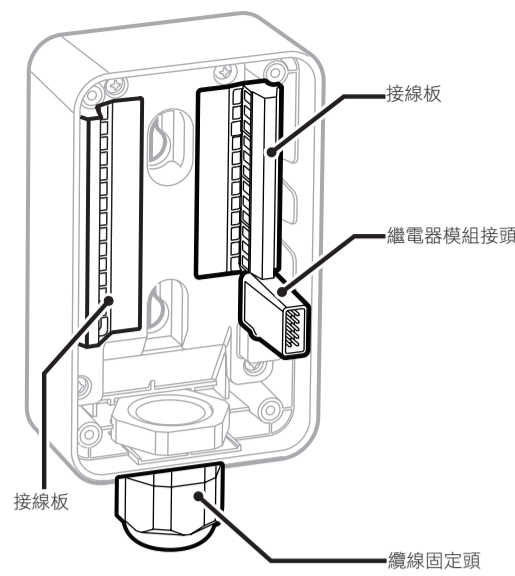
- Midas-M 繼電器模組使用壽命終止後，請依照當地法規棄置。
- 請勿使用清潔劑或研磨劑清潔繼電器模組。
- 不得以任何形式對製造商的產品設計或規格進行改裝，否則保固將會失效，氣體偵測器也可能會故障。
- 只能使用 Midas-M 的原廠零件。使用非標準零件可能導致故障。
- 安裝必須符合相關國家/地區有關當局認可的標準。歐洲使用者請參閱 EN60079-14、EN60079-29-2 和 EN61241-14。在北美安裝本設備應嚴格遵守美國國家電氣法規 (NFPA 70)。所有適用的地方和國家法規均應確實遵守。

注意：安裝之前必須將儀器接地，以確保效能穩定並減少無線頻率干擾的影響。

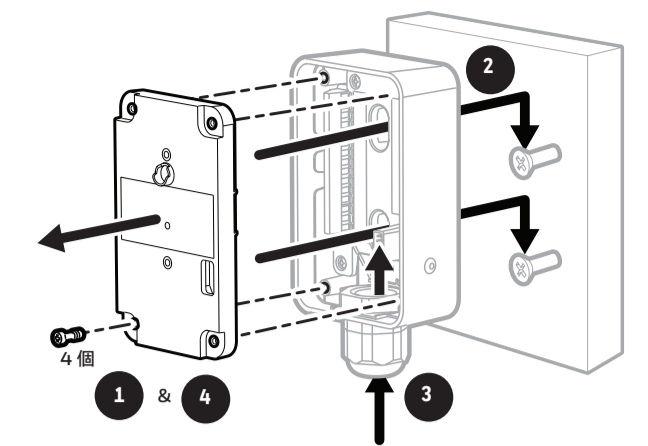
內容物

- 1 個繼電器模組
- 1 個纜線固定頭
- 1 本快速參考指南
- 2 顆螺絲 (用於安裝模組)

概述



安裝繼電器模組



- 1 拉出四顆螺絲，然後卸下板蓋。
- 2 將固定件部分插入安裝表面。將繼電器模組放在螺絲上方，讓螺絲穿過安裝孔，然後在插槽中定位。鎖緊螺絲，將繼電器模組固定到表面。
- 3 透過纜線固定頭將電線連接到接線板。
- 4 將板蓋放好，然後鎖上在步驟 1 卸下的四顆螺絲。

KURZANLEITUNG

Einleitung

- Das Midas-M Relaismodul enthält:
- Neun Relais zum Aktivieren externer Geräte.
 - Acht Gasalarmrelais, die Alarme der 1. und 2. Alarmschwelle für jeden Kanal anzeigen.
 - Ein gängiges Fehlerrelais, das Wartungs- oder Gerätefehler anzeigt.



ACHTUNG

Die Nichtbeachtung der folgenden Vorsichtsmaßnahmen kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen:

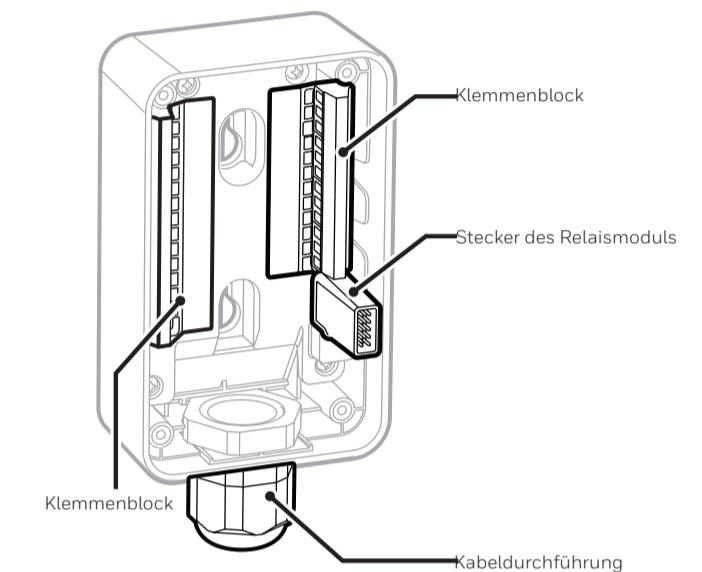
- Wenn das Midas-M Relaismodul das Ende der Lebensdauer erreicht hat, muss es gemäß den einschlägigen Vorschriften entsorgt werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Relaismoduls keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Nehmen Sie an dem Gerät keine vom Plan oder den Spezifikationen des Herstellers abweichenden Veränderungen vor. Dadurch würde die Garantie nichtig und die Funktion des Gasdetektors möglicherweise beeinträchtigt.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile und -zubehör für Midas-M. Die Verwendung anderweitigen Zubehörs beeinträchtigt möglicherweise die Funktion.
- Die Installation muss gemäß den anerkannten Standards der entsprechenden Behörde im betreffenden Land erfolgen. Für Europa gelten EN60079-14, EN60079-29-2 und EN61241-14. Bei Installationen in Nordamerika ist der „National Electrical Code“ (NFPA 70) strikt zu beachten. Alle entsprechenden lokalen und nationalen Vorschriften sind zu beachten.

Hinweis: Das Gerät muss geerdet werden, um eine stabile Leistung zu gewährleisten und die Auswirkungen von Störungen der Funkfrequenz vor der Installation zu begrenzen.

Lieferumfang

- 1 Relaismodul
- 1 Kabeldurchführung
- 1 Kurzanleitung
- 2 Schrauben (zur Montage des Moduls)

Übersicht

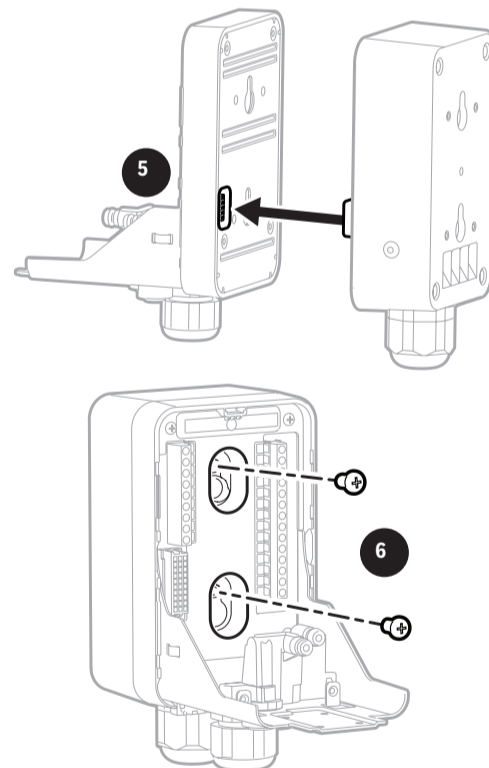


MIDAS-M MULTI-GAS-RELAISMODUL

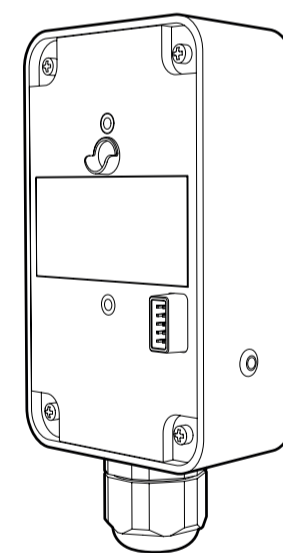
Honeywell

3016M5005 Version 01

- 5 Schieben Sie die Montagehalterung horizontal hinein und stecken Sie den Relaismodulstecker ein.
- 6 Richten Sie die Löcher für die Schrauben und die Schlitz aufeinander aus und ziehen Sie die im Lieferumfang enthaltenen Maschinenschrauben (3016D0355) fest. Schließen Sie die Montagehalterung am Relaismodul an.



クイックリファレンスガイド



MIDAS-M マルチガスリレーモジュール

Honeywell

3016M5005 改訂01

はじめに

Midas-M リレーモジュールには以下の部品が含まれています：

- 外部装置を有効化する 9 つのリレー。
- 各チャンネルのレベル 1 およびレベル 2 の警報を示す 8 つのガス警報リレー。
- メンテナンスエラーや計器エラーを示す共通エラーリレー。



注意

以下の警告に従わない場合、人が傷害を負ったり物的損害が発生する可能性があります：

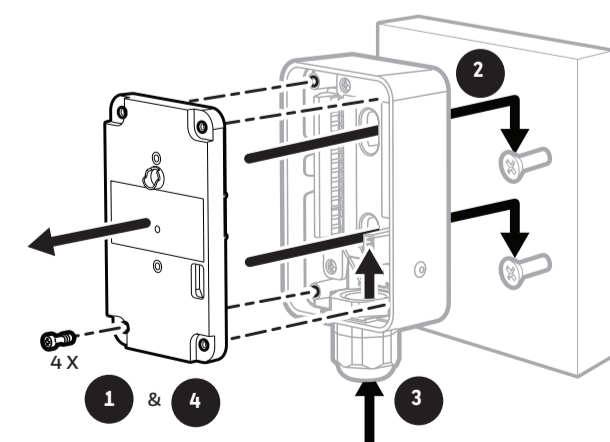
- Midas-M リレーモジュールが製品寿命を迎えた場合、各地域の規制に従って廃棄する必要があります。
- 洗浄剤や研磨剤でリレーモジュールを清掃しないでください。
- メーカー設計ならびに仕様から逸脱するような改造を製品に加えてください。保証が無効となるうえ、ガス検知器に不具合が生じる可能性があります。
- Midas-M の純正交換部品およびアクセサリのみを使用してください。非標準部品を使用した場合、故障が発生する可能性があります。
- お使いになる国の関係機関が指定している基準に従って設置してください。欧州の場合、EN60079-14、EN60079-29-2、EN61241-14 をご確認ください。北米での設置については、米国電気工事規格 (NFPA 70) を厳守してください。該当する各地域、各国の規制をすべて遵守する必要があります。

注：計器が安定したパフォーマンスを発揮できるよう、また、設置前の無線周波数干渉による影響を抑えるためにも計器の接地が必要です。

同梱品目

- 1 リレーモジュール
- 1 ケーブルグランド
- 1 クイックリファレンスガイド
- 2 ネジ (モジュール取り付け用)

リレーモジュールの取り付け



- 1 4 本のネジを抜き、プレートカバーを取り外します。
- 2 固定具を取り付け面に仮留めます。ネジがのぞくようにリレーモジュールを合わせます。モジュールの穴にネジを通し、スロット部に収まるように配置します。ネジを締め付けてリレーモジュールを固定します。
- 3 ケーブルをケーブルグランドに通してターミナルブロックに接続します。
- 4 プレートカバーを所定の位置に配置して、手順 1 で取り外した 4 本のネジを取り付けます。

- 5 取り付けブラケットアセンブリを水平に押し、リレーモジュールコネクタにはめ込みます。
- 6 ネジ用の穴とスロット部との境界線を合わせ、同梱のマシンネジ (3016D0355) で締め付けます。取り付けブラケットアセンブリとリレーモジュールを接続します。

